

## Неофициален превод на български език

### 1468-то заседание, 5-7 юни 2023 г.

(формат „Права на човека“)

### N46-7 Дело Мирослава Тодорова срещу България (жалба № 40072/13)

Наблюдение върху изпълнението на решенията на Европейския съд

Относитими документи  
DH-DD(2022)936, DH-DD(2023)394

Жалба	Дело	Решение от	Окончателно на	Индикатор за класификация
40072/13	МИРОСЛАВА ТОДОРОВА	19/10/2021	19/01/2022	Комплексен проблем

#### Описание на делото

Делото се отнася до дисциплинарни производства и санкции, наложени от Висшия съдебен съвет („ВСС“) в периода 2011-2015 г. на жалбоподателката - съдия, която в качеството си на председател на основното професионално сдружение на съдиите в България е критикувала ВСС и изпълнителната власт по различни теми, сред които назначенията на съдии, правителствената политика по отношение на независимостта на съдебната власт и действия в контекста на обществената загриженост относно корупцията. ВСС първо е наложил наказание намаляване на трудовото ѝ възнаграждение, а след това я е освободил дисциплинарно от длъжност като съдия с мотива, че е допуснала забавяния при воденето на делата си като съдия; това последно наказание е било обект на предварително изпълнение в продължение на една година, докато не е било отменено от Върховния административен съд („ВАС“) и жалбоподателката в крайна сметка е била наказана с понижаване в длъжност за две години в съд от по-ниска степен.

Подчертавайки фундаменталното значение на свободата на изразяване на мнение по въпроси от обществен интерес като функционирането на съдебната система или необходимостта от защита на независимостта на съдебната власт, Европейският съд е счел, че дисциплинарното производство и непропорционално тежките санкции, наложени на жалбоподателката, които са пряко свързани с критичните ѝ публични изявления, са представлявали намеса в упражняването на правото на свобода на изразяване, която не е била „необходима в едно демократично общество“. Той също така е установил (§ 176), че оспорваните мерки, особено тежката санкция дисциплинарно уволнение и предварителното ѝ изпълнение, са имали „смразяващ ефект“, както върху жалбоподателката, така и върху други съдии (нарушение на член 10 от Конвенцията). Освен това Съдът е приел, че преобладаващата цел на дисциплинарното производство и санкциите е била да се накаже и сплши жалбоподателката заради нейната критика към ВСС и изпълнителната власт (нарушение на член 18 във връзка с член 10).

#### Състояние на изпълнението на решението

На 2 септември 2022 г. властите представиха доклад за действие (DH-DD(2022)936), а впоследствие и план за действие на 23 март 2023 г. (DH-DD(2023)394).

#### Индивидуални мерки:

- Ново (трето) дисциплинарно производство срещу жалбоподателката, неразгледано от Европейския съд: Публични източници сочат, че през 2016 г. срещу жалбоподателката е било образувано трето дисциплинарно производство за забавяния при воденето на делата ѝ, което след връщане на делото от ВАС е довело до санкционирането ѝ от ВСС с наказание „забележка“ през 2020 г., което е било потвърдено при обжалване пред тричленен състав на ВАС през април 2021 г. След като Европейският съд постанови настоящото решение, на 10 декември 2021 г. петчленен състав на ВАС отменя санкцията. Позовавайки се на задълженията на България по член 46 от Конвенцията да поправи установените нарушения и да предотврати бъдещи такива, ВАС е счел, че решението на Съда „поставя под съмнение и дискредитира“ двете предходни санкции, наложени на жалбоподателката от ВСС, „по начин, който задължава държавата да признае този факт“. Той

подчертава установената от Съда скрита цел и счита, че преценката относно възможните нарушения на членове 10 и 18, макар да е била абсолютно необходима, липсва в решенията на ВСС и тричленния състав на ВАС.

- Настоящата ситуация на жалбоподателката: Жалбоподателката престава да бъде председател на сдружението на съдиите през ноември 2012 г., като запазва длъжността си в неговото ръководство. Тя се връща на длъжността си в Софийски градски съд през февруари 2017 г. след изтърпяване на санкцията временно понижаване в длъжност.<sup>1</sup> Изглежда, че тя продължава да бъде активен член на сдружението на съдиите и че срещу нея няма висящи други дисциплинарни производства.

Властите посочват, че Европейският съд не е присъдил обезщетение за имуществени или неимуществени вреди, тъй като жалбоподателката не е поискала такова.<sup>2</sup> Присъденото ѝ обезщетение за разноски е платено. Те се позовават и на писмо на председателя на ВАС от 23 март 2023 г., в което се посочва, че жалбоподателката има право съгласно чл. 239, ал. 6 от Административнопроцесуалния кодекс да поиска отмяна на влязло в сила национално съдебно решение след установяване на нарушение на Конвенцията от Европейския съд. Следователно жалбоподателката е имала право да поиска отмяна на решението на ВАС от 18 декември 2012 г. (което се отнася до дисциплинарното наказание намаляване на трудовото ѝ възнаграждение за две години) в срок от три месеца от съобщаване на решението на Съда. Не е уточнено дали тя е поискала отмяна на решението(ята) на ВАС или дали е поискала обезщетение за вреди на национално равнище.

Властите считат, че не са необходими допълнителни индивидуални мерки.

#### Общи мерки:

- Дисциплинарни наказания по отношение на съдиите: Дисциплинарно производство може да бъде образувано по предложение на председателя на съответния съд, министъра на правосъдието или Инспектората към ВСС.<sup>3</sup> След изменения на българската Конституция през 2015 г. решенията по дисциплинарни производства срещу съдии (с изключение на председателите на двете върховни съдилища) вече не се вземат от Пленума на ВСС, както е било по време на събитията, а са от компетентността на съдийската колегия на ВСС.<sup>4</sup> Наказанията могат да варират от забележка до намаляване на трудовото възнаграждение, понижаване в ранг и длъжност, освобождаване от длъжност като административен ръководител или дисциплинарно освобождаване от длъжност. Наказанието „забележка“ се налага на съдията от председателя на съда и се потвърждава или отменя с решение на съдийската колегия на ВСС. Другите наказания се налагат с решение на съдийската колегия на ВСС. Решението подлежи на обжалване пред ВАС. Дисциплинарното наказание подлежи на предварително изпълнение и обжалването не спира изпълнението му, освен ако ВАС не реши друго.<sup>5</sup> Дисциплинарното наказание, с изключение на дисциплинарното освобождаване от длъжност или освобождаването от длъжност като административен ръководител, се заличава *ex nunc* една година след неговото изтърпяване.<sup>6</sup>

- Правила за дисциплинарната дейност на съдийската колегия на ВСС: Властите се позовават на вътрешни правила за дисциплинарната дейност на съдийската колегия на ВСС, приети през март 2021 г. Тези правила имат за цел да гарантират прозрачността, обективността и справедливостта на дисциплинарните производства. Те съдържат подробни текстове относно оценката на дисциплинарното нарушение и определянето на санкцията. Според властите правилата намаляват риска от налагане на непропорционални санкции или санкции, възприемани като „репресия“, срещу съдии, изразяващи критично мнение за работата на ВСС или изпълнителната власт.

- Анализ, доклад и разпространение: През 2022 г. беше публикуван подробен доклад за практиката на съдийската колегия на ВСС по дисциплинарни производства срещу съдии, обхващаш периода от октомври 2017 г. до юли 2022 г.<sup>7</sup> Властите посочват, че през целия мандат на настоящия състав на

<sup>1</sup> §§ 64-65 от решението по делото *Мирослава Тодорова*.

<sup>2</sup> Жалбоподателката е заявила пред Съда, че установяването на нарушение би ѝ осигурило достатъчно справедливо удовлетворение (§ 216).

<sup>3</sup> Инспекторатът към ВСС проверява дейността на органите на съдебната власт; той се състои от главен инспектор и десет инспектори, които са независими и се избират от Народното събрание (вж. чл. 132а от Конституцията).

<sup>4</sup> С измененията в Конституцията от 2015 г. структурата на ВСС беше променена, като бяха създадени прокурорска и съдийска колегии, които заедно формират Пленума на ВСС. Съдийската колегия се състои от шестима членове, избрани пряко от съдиите; шестима членове, избрани от Народното събрание, и председателите на двете върховни съдилища, които са членове по право.

<sup>5</sup> Чл. чл. 307-323 от Закона за съдебната власт.

<sup>6</sup> По-конкретни правила се съдържат в чл. 326 от Закона за съдебната власт.

<sup>7</sup> Докладът съдържа статистическа информация, според която по време на мандата на настоящия състав на ВСС (от октомври 2017 г.) са образувани общо 25 дисциплинарни производства срещу съдии, както следва: десет през 2018 г., четири през 2019 г.; четири през 2020 г.; три през 2021 г.; четири за периода от 1 януари 2022 г. до 7 август 2022 г.

ВСС, започнал през 2017 г., само едно дисциплинарно дело е било свързано с упражняването на свободата на изразяване от съдия, във връзка със съдържание, публикувано в социалните медии (производството е висящо).

Властите посочват още, че администрацията на съдийската колегия на ВСС в момента работи по анализ на настоящото решение, както и по преглед на правната рамка и практиката по дисциплинарни дела. Докладът ще включва предложения за допълнителни мерки за изпълнение на настоящото решение и ще бъде представен за обсъждане и приемане от съдийската колегия.

Освен това през юли 2022 г. беше проведена конференция относно дисциплинарната практика по отношение на съдии, на която беше обсъдена съдебната практика на Европейския съд, както и тенденциите, противоречията и възможните решения.

- Практика на ВАС: През март 2023 г. председателят на ВАС е предоставил разяснения относно правомощията на ВАС да спре предварителното изпълнение на дисциплинарно наказание на съдия, когато това е необходимо, за да се предотврати „значителна или трудно поправима вреда“ за съдията. Изискването за пропорционалност е общ принцип в българското административно право и следователно би могло да бъде взето предвид при преценката на съда. Освен това съдиите от ВАС са се запознали с мотивите на Европейския съд с оглед на спазването на принципа на пропорционалност при разглеждането на въпроса дали да се спре изпълнението на дисциплинарно наказание в подобни случаи. Председателят на ВАС разяснява още, че при отмяна на решение на ВСС за налагане на наказание на съдия, ВАС не може да върне делото на ВСС за ново разглеждане и налагане на нова санкция за същите факти.

- Становища на Европейската комисия за демокрация чрез право („Венецианската комисия“)<sup>8</sup> и доклади на Групата държави срещу корупцията (GRECO):<sup>9</sup> Венецианската комисия отбелязва, че съставът на ВСС не е в пълно съответствие със стандартите на Съвета на Европа, наред с другото, защото членовете, избрани директно от съдии, все още съставляват по-малко от половината от всички членове на съдийската колегия. Тя препоръчва да се увеличи броят на членовете, избрани пряко от съдиите, въпреки че това може да изисква конституционна реформа. Подобни проблеми със състава на съдийската колегия бяха отбелязани и от GRECO, която съзира в това отношение риск от неправомерно влияние от страна на външни за съдебната власт лица. Тя отбелязва, че делът на членовете, избрани от Народното събрание в съдийската колегия, продължава да бъде висок, което създава риск от политизиране на решенията относно кариерното развитие на съдиите и от възможно неправомерно влияние от страна на Народното събрание върху кариерите на съдиите.<sup>10</sup>

Освен това Венецианската комисия е изразила загриженост, че инспекторите от Инспектората към ВСС, които се избират от парламента, могат да имат политически ангажименти и препоръчва да се даде на колегиите на ВСС правомощието да номинират кандидати за избор от парламента, както и правомощието да отстраняват инспектори. Тя също така посочва проблеми с разграничаването на правомощията между Инспектората, играещ роля в дисциплинарни производства, и ВСС, както и опасност за независимостта на съдебната власт поради значително разширяване на функциите на първия.

## **Анализ на Секретариата**

### Индивидуални мерки:

Що се отнася до настоящото положение на жалбоподателката, може да се отбележи, че изглежда срещу нея няма висящи дисциплинарни производства и тя продължава да работи като съдия и да участва активно в обществения живот. Освен това може да се отбележи с интерес, че в третото дисциплинарно производство, което не е било предмет на решението на Съда, ВАС е отменил наложеното ѝ леко дисциплинарно наказание, подлагайки го на много строг съдебен контрол, като се е позовал на настоящото решение и на изискването наказващите органи и съдилищата да преценяват внимателно възможните нарушения на членове 10 и 18. Следователно може да се заключи, че не изглеждат необходими допълнителни индивидуални мерки за преустановяване на някакви продължаващи репресии спрямо жалбоподателката.

<sup>8</sup> Вж. спешно междинно становище относно проекта за нова Конституция, CDL-AD(2020)035-е (параграфи 44-45), становище относно Закона за съдебната власт, CDL-AD(2017)018-е (параграфи 54-57), и становище относно проекта за изменения на Закона за съдебната власт относно Инспектората към Висшия съдебен съвет, CDL-AD(2022)022-е (параграфи 24-29).

<sup>9</sup> Вж. втория доклад за съответствие на България от 2019 г., приет на 84-то пленарно заседание на GRECO, параграф 13.

<sup>10</sup> Подобни опасения бяха отбелязани и от Европейската комисия в докладите за върховенството на закона за периода 2020-2022 г., глава „България“ (europa.eu). В доклада си за 2022 г. тя отбелязва, че „[о]пасенията относно функционирането и състава на [ВСС] са се увеличили, също и в контекста на дисциплинарни производства“, и се позова на констатациите на Съда в настоящото решение.

Що се отнася до други възможни индивидуални мерки за заличаване, доколкото е възможно, на всякакви отрицателни последици от установените нарушения, свързани с минали репресии, властите могат да бъдат приканени да уточнят дали жалбоподателката е поискала отмяна на влезлите в сила решения на ВАС във връзка с дисциплинарните производства, предмет на решението на Съда, както и дали е търсила обезщетение за вреди на национално равнище.<sup>11</sup> От тях може да се поиска също така да уточнят дали дисциплинарните наказания вече се считат за заличени.

#### Общи мерки:

##### 1) Нарушение на член 18 във връзка с член 10

Следва да се припомни, че предметът и целта на член 18 е да забрани злоупотребата с власт. По настоящото дело основният елемент на нарушенията на член 10 и на член 18 във връзка с член 10 е свързан с използването от ВСС на дисциплинарни производства и непропорционални наказания с преобладаващата цел да се предприемат репресивни мерки срещу жалбоподателката и тя да бъде сплашена заради критиките ѝ към ВСС и правителството.<sup>12</sup> Съдът критикува и неуспеха на обжалването пред ВАС да поправи нарушението на правата ѝ, тъй като ВАС е пренебрегнал довода ѝ, че дисциплинарните производства са били политически мотивирани и е преценил само дали решението на ВСС е било в съответствие с приложимото национално законодателство.

Следователно, за да се гарантира недопускане на повторение на нарушението, властите трябва да предприемат мерки, за да гарантират, че i) дисциплинарната процедура срещу съдии пред ВСС не се използва за неправомерна цел и че ii) съдебният контрол от страна на ВАС ефективно защитава съдиите от репресии.

#### - Мерки за предотвратяване на налагането на дисциплинарно наказание с неправомерна цел

Комитетът може да отбележи с интерес, че властите вече са предприели някои важни мерки, като например: приемането на подробни правила, целящи прозрачност и предвидимост, за дисциплинарната дейност на съдийската колегия на ВСС - органът, който понастоящем е компетентен да приема решения по дисциплинарни производства срещу съдии (с изключение на председателите на двете върховни съдилища); подробният доклад от 2022 г. за дисциплинарните производства срещу съдии, съдържащ също така анализ на практиката за период от около пет години; мерките за повишаване на осведомеността; текущият анализ на установените нарушения, целящ също така набелязване на допълнителни мерки за изпълнение, които да бъдат разгледани от съдийската колегия на ВСС.

Тъй като властите все още са в процес на разработване на необходимите допълнителни общи мерки, Комитетът би могъл да ги прикани да го информират възможно най-скоро за резултата от тяхната оценка.

В този контекст Комитетът би могъл да отбележи, че с оглед на естеството на констатациите по член 18, предотвратяването на подобни нарушения изглежда да изисква въвеждането на засилени гаранции. Тъй като е установено, че репресията срещу жалбоподателката е имала за цел да я санкционира заради критиките ѝ не само по отношение на ВСС, но и на изпълнителната власт, властите следва да бъдат приканени да представят оценката си относно възможността за въвеждане на засилени гаранции в дисциплинарните производства срещу неправомерно влияние, включително политическо, върху съдийската колегия на ВСС. Комитетът би могъл също така да ги насърчи да посочат дали избягването на неправомерно мотивирани наказания налага да се вземат предвид по-общите опасения, изразени от други органи на Съвета на Европа, относно състава на съдийската колегия на ВСС, въпросите, свързани с избора и отстраняването на инспекторите на Инспектората към ВСС, и разпределението на правомощията между ВСС и Инспектората в контекста на дисциплинарните производства.

#### - Мерки за осигуряване на адекватен съдебен контрол

Предварително следва да се отбележи, че независимостта и безпристрастността на ВАС, оправомощен да проверява законосъобразността на решенията на ВСС и на неговите колегии, не са били поставяни под въпрос от страна на Съда нито в настоящото решение, нито в друго скорошно

<sup>11</sup> Съгласно чл. 226 от Закона за съдебната власт съдия, който е бил незаконно освободен от длъжност, когато бъде възстановен, има право на обезщетение в размер на brutното възнаграждение за период до шест месеца за времето, през което не е заемал длъжността. Освен това съдията може да претендира от държавата обезщетение за неимуществени вреди от незаконното уволнение (вж. § 80 от решението).

<sup>12</sup> Съдът подчертава, че намерението да се използва дисциплинарната процедура с цел да се отмъсти на жалбоподателката заради нейните изразени мнения е особено тревожно (§ 211).

решение или решение по допустимостта.<sup>13</sup> Съдът е счел, че ВАС разполага с достатъчно широка компетентност в рамките на дисциплинарните производства спрямо съдии, за да коригира недостатъци в такива производства, допуснати пред ВСС.

Следва също така да се отбележи, че проверката на ВАС може да доведе до цялостно прекратяване на дисциплинарното производство в случаите, в които той не е оправомощен да върне делото на ВСС за ново разглеждане, след като е отменил решение на съдийската колегия на ВСС.

Следователно основният аспект се отнася до качеството и съответните условия, при които се осъществява съдебният контрол по отношение на дисциплинарните решения спрямо съдиите.

В това отношение Комитетът може да отбележи с интерес, че ВАС изглежда готов да подложи на строг съдебен контрол твърденията за нарушаване на правото на свобода на изразяване или за неправомерни мотиви, за което свидетелства неотдавнашната отмяна на дисциплинарното наказание, наложено на жалбоподателката в рамките на производството, което не е било предмет на обсъждане от Европейския съд. Положително е също така, че ВАС изглежда готов да тълкува по по-гъвкав начин изискванията за спиране на изпълнението на дисциплинарното наказание, като взема предвид съображенията за пропорционалност.

За да може да се направи правилна оценка по горепосочените въпроси, е необходимо властите да предоставят повече примери от националната съдебна практика, които показват, че ВАС разглежда задълбочено аргументите относно дисциплинарните наказания на съдии, за които се твърди, че са наложени като отмящение за правомерно упражняване на свободата на изразяване. Също така изглежда необходимо да се изясни допълнително дали ВАС може да спре изпълнението на дисциплинарно наказание и на основания, свързани с необходимостта да се избегнат нарушения на член 18 във връзка с член 10, в допълнение към споменатата възможност за такова спиране по съображения за пропорционалност.

## 2) Нарушение на член 10

Изглежда, че ако се приемат достатъчно мерки, за да се избегне повторение на нарушението по член 18 във връзка с член 10, както е посочено по-горе, те би трябвало също така да могат да допринесат решително за избягване на непропорционални ограничения на правото на свобода на изразяване на съдиите, гарантирано от член 10, и на подчертания от Съда „смразяващ ефект“ спрямо жалбоподателката и други съдии при упражняването на това основно право. Освен това властите биха могли да бъдат насърчени да се ръководят от Становище № 25 (2022) на Консултативния съвет на европейските съдии (КЕСС) относно свободата на изразяване на мнение на съдиите, в което се подчертава, наред с другото, че принципите на демокрацията, разделението на властите и плурализма изискват свобода за съдиите да участват в дебати от обществен интерес, особено по въпроси за съдебната власт.

Осигурено финансиране: ДА
---------------------------

## *Решения*

Представителите на министрите

1. припомниха, че това дело се отнася до дисциплинарни производства и наказания, наложени от Висшия съдебен съвет (ВСС) на жалбоподателката, съдия, която в качеството си на председател на основното професионално сдружение на съдиите в България е критикувала ВСС и изпълнителната власт по различни теми, свързани със съдебната власт, които Европейският съд е намерил за непропорционална намеса в упражняването на нейната свобода на изразяване на мнение и за преследващи преобладаващата цел да я накажат като отмящение за критиките ѝ към ВСС и изпълнителната власт (нарушения на член 10 и член 18 във връзка с член 10 от Конвенцията);

*По отношение на индивидуалните мерки*

<sup>13</sup> Виж *Донев с/у България*, (№ 72437/11), 26 октомври 2021 г.; *Стоев с/у България* (реш.), (№ 36820/12), 7 февруари 2023 г.; *Иванов с/у България* (реш.), (№ 36946/12), 8 март 2022 г. Европейският съд е разгледал различни твърдения за липса на независимост и безпристрастност на ВАС и на неговите съдии, по-специално поради дисциплинарните правомощия на ВСС спрямо съдиите, и ги е отхвърлил, като не е намерил нарушение на член 6 § 1 или е намерил жалбите за недопустими. За да стигне до това заключение, Съдът се позовава на състава на ВАС изключително от професионални съдии, със статут на несменяемост, изискванията за несъвместимост по отношение на съдиите, липсата на доказателства, които да разкриват пристрастност на съдиите, или на доказателства, които могат да поставят под въпрос тяхната независимост спрямо ВСС, чиито решения те разглеждат.

2. отбелязаха с интерес, че в трето, по-скорошно дисциплинарно производство срещу жалбоподателката, което не е било предмет на разглеждане от Европейския съд, ѝ е било наложено наказание „забележка“ от ВСС за забавяния при разглеждане на делата ѝ, но това наказание е било отменено от Върховния административен съд (ВАС) на 10 декември 2021 г., като този съд е подложил санкцията на строг съдебен контрол и се е позовал подробно на констатациите на Европейския съд по настоящото дело;

3. като отбелязаха, че срещу жалбоподателката изглежда няма висящи други дисциплинарни производства, че тя продължава да работи като съдия и активно упражнява свободата си на изразяване в обществения живот, с което, че няма данни за продължаваща репресия по отношение на нея заради критичните ѝ мнения;

4. приканиха властите да уточнят дали жалбоподателката е поискала отмяна на влезлите в сила решения на ВАС във връзка с дисциплинарните производства, описани в решението на Съда; като отбелязаха, че тя не е поискала обезщетение в производството пред Съда, ги приканиха да уточнят дали тя е търсила обезщетение за вреди на национално ниво; приканиха ги също така да уточнят дали всички дисциплинарни наказания срещу нея са заличени поради изминалото време;

#### *По отношение на общите мерки*

5. отбелязаха с интерес, че властите са предприели някои важни мерки, като например приемането на подробни правила за дисциплинарната дейност на съдийската колегия на ВСС, подробният доклад за дисциплинарните производства срещу съдии за последните пет години, както и текущата подготовка на анализ на установените нарушения с цел набелязване на допълнителни мерки за изпълнение; приканиха ги да информират Комитета във възможно най-кратък срок за резултата от оценката им относно допълнителните общи мерки;

6. подчертаха обаче, че естеството на констатациите на Съда по член 18, според които дисциплинарните производства срещу съдия са били използвани с неправомерни цели за злоупотреба с власт, показва необходимостта от засилени гаранции срещу неправомерно влияние върху съдийската колегия на ВСС; приканиха властите да обмислят такива мерки, като същевременно вземат предвид по-общите опасения, изразени от други органи на Съвета на Европа, относно състава на съдийската колегия на ВСС и разпределението на правомощията между ВСС и Инспектората към ВСС;

7. отбелязаха с интерес, че ВАС, който разглежда обжалванията срещу решенията на ВСС, изглежда е готов да подложи на строг съдебен контрол твърденията за нарушения на правото на свобода на изразяване или за неправомерни мотиви и да приложи по-гъвкав подход по отношение на спирането на изпълнението на дисциплинарните наказания на съдиите; с което, че това за положително развитие; отбелязаха също така, че той разполага с достатъчно широки правомощия в рамките на дисциплинарните производства срещу съдии, за да коригира недостатъците, допуснати пред ВСС, и че не са установени проблеми с неговата независимост или безпристрастност;

8. приканиха властите да предоставят допълнителни примери от националната съдебна практика, които да позволят задълбочена оценка на начина, по който ВАС разглежда аргументи относно дисциплинарни наказания на съдии, за които се твърди, че са наложени като отмъщение за правомерно упражняване на свободата на изразяване, и да изяснят дали ВАС може да спре предварителното изпълнение на наказание и по причини, свързани с избягване на нарушения на член 18 във връзка с член 10;

9. приканиха ги да предоставят информация относно индивидуалните и общите мерки не по-късно от 15 октомври 2023 г. и решиха да възобновят разглеждането на настоящото дело най-късно на заседанието си през юни 2024 г.